

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
23 August 2012
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят шестая сессия
Пункты 35, 39, 67 и 83 повестки дня

Совет Безопасности
Шестьдесят седьмой год

**Затянувшиеся конфликты на пространстве ГУАМ
и их последствия для международного мира,
безопасности и развития**

**Положение на оккупированных территориях
Азербайджана**

**Ликвидация расизма, расовой дискриминации,
ксенофобии и связанной с ними нетерпимости**

**Верховенство права на национальном
и международном уровнях**

**Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного
представительства Азербайджана при Организации
Объединенных Наций от 17 августа 2012 года на имя
Генерального секретаря**

В дополнение к нашим предыдущим письмам от 25 апреля, 10 мая и 20 июля 2012 года (A/66/783-S/2012/271, A/66/798-S/2012/313 и A/66/875-S/2012/573) имею честь обратить Ваше внимание на реакцию международного сообщества на незаконные «президентские выборы», проведенные 19 июля 2012 года в оккупированном регионе Даглик-Гарабах (Нагорный Карабах) Азербайджанской Республики (см. приложение).

В своих заявлениях и сообщениях международные организации и отдельные государства выразили свой недвусмысленный протест против вышеупомянутых «выборов» и признали эту провокационную акцию не имеющей юридической силы. Соответственно, со всей определенностью было заявлено, что в условиях продолжающейся агрессии, оккупации и этнической чистки захваченных территорий Азербайджана организация любого рода избирательного процесса на этих территориях не может быть признана законной с правовой точки зрения и ни в коей мере не способна навязать одностороннее решение.



Однозначно выраженное единое мнение международного сообщества подтверждает, что попытки придать видимость легитимности марионеточному сепаратистскому режиму, созданному Арменией по этническому признаку на оккупированных территориях Азербайджана, заведомо обречены на провал. Мы убеждены в том, что политика колонизации и аннексии суверенной территории Азербайджана не имеет никаких шансов на успех и что Армения будет обязана полностью вывести свои вооруженные силы из региона Даглик-Гарабах и других оккупированных территорий Азербайджана, отказаться от своих территориальных притязаний к соседним странам, соблюдать международное право и наладить цивилизованные отношения со всеми странами региона.

Был бы признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 35, 39, 67 и 83 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Тофиг **Мусаев**
Заместитель Постоянного представителя
Временный Поверенный в делах

**Приложение к письму Временного Поверенного в делах
Постоянного представительства Азербайджана
при Организации Объединенных Наций от 17 августа
на имя Генерального секретаря**

**Реакция международного сообщества на незаконные «президентские
выборы», проведенные 19 июля 2012 года в оккупированном регионе
Даглик-Гарабах (Нагорный Карабах) Азербайджанской Республики**

Ниже приводятся выдержки из ряда заявлений и сообщений международных организаций и отдельных государств.

В своем заявлении от 18 июля 2012 года по поводу «президентских выборов» в Нагорном Карабахе Высокий представитель Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности Кэтрин Эштон вновь заявила, что «Европейский союз не признает конституционные и юридические рамки, в которых они будут проводиться», и что «эти «выборы» не должны наносить ущерба определению будущего статуса Нагорного Карабаха в выработанных путем переговоров общих рамках мирного урегулирования этого конфликта»¹.

Генеральный секретарь Организации исламского сотрудничества Экмелдин Ихсаноглу заявил, что эта организация не признает так называемые «президентские выборы» в оккупированном Нагорно-Карабахском регионе Азербайджанской Республики. Генеральный секретарь далее особо отметил «неизменную поддержку этой организацией достижения справедливого и мирного урегулирования конфликта между Арменией и Азербайджаном на основе уважения принципов территориальной целостности государств и нерушимости международно признанных границ»².

Действующий Председатель Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) Эймон Гилмор заявил, что «ОБСЕ не признает независимость Нагорного Карабаха» и что «президентские выборы» не должны оказать никакого влияния на усилия по урегулированию конфликта в согласованном формате»³.

Сопредседатели Минской группы ОБСЕ послы Роберт Браттке (Соединенные Штаты Америки), Игорь Попов (Российская Федерация) и Жак Фор (Франция) в своем заявлении от 20 июля 2012 года отметили, что «ни одна из их трех стран и никакая другая страна не признают Нагорный Карабах в качестве независимого и суверенного государства». По словам сопредседателей, «процедуры, проведенные 19 июля, никоим образом не предрешают окончательный юридический статус Нагорного Карабаха или исход текущих переговоров по обеспечению прочного мирного урегулирования нагорно-карабахского конфликта»⁴.

¹ Европейский союз, заявление Высокого представителя Кэтрин Эштон по Нагорному Карабаху, Брюссель, 18 июля 2012 года, см. на сайте www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/EN/foraff/131842.pdf.

² «ОИС отвергает так называемые президентские выборы в Нагорном Карабахе», 19 июля 2012 года, см. на сайте www.oic-oci.org/topic_detail.asp?t_id=7041.

³ «Председатель ОБСЕ распространяет заявление о «президентских выборах» в Карабахе», 19 июля 2012 года, см. на сайте www.azertag.net/en/node/982203.

⁴ Заявление сопредседателей Минской группы ОБСЕ, 20 июля 2012 года, см. на

Специальный представитель Генерального секретаря Организации Североатлантического договора (НАТО) по Кавказу и Центральной Азии Джеймс Аппатурай заявил 19 июля 2012 года, что «НАТО, как и другие международные организации, не признает так называемые «президентские выборы», проведенные в Нагорном Карабахе» и что «проведение таких выборов не способствует мирному и прочному урегулированию конфликта»⁵.

В своем письме в адрес Постоянного представительства Азербайджанской Республики при Организации Объединенных Наций от 21 мая 2012 года руководитель аппарата Генерального секретаря Сусана Малькорра от имени Генерального секретаря Организации Объединенных Наций подчеркнула, что регион Даглик-Гарабах является частью Азербайджанской Республики, назвала так называемые «президентские выборы» фиктивными и заверила азербайджанскую сторону в том, что Организация Объединенных Наций не имеет отношения к их проведению. Генеральный секретарь призвал все стороны сохранять приверженность отысканию прочного решения мирным путем и выразил надежду на то, что ход переговоров может быть ускорен в целях достижения мирного урегулирования.

Министерство иностранных дел Турецкой Республики заявило 18 июля 2012 года, что «так называемые «президентские выборы» будут проведены 19 июля 2012 года в азербайджанской территории Нагорный Карабах, которая остается под армянской оккупацией, в полном противоречии с нормами международного права и вопреки ожиданиям международного сообщества». Согласно позиции Турции, «проведение этих выборов явно идет вразрез с резолюциями Совета Безопасности и принципами ОБСЕ» и представляет собой «еще один пример односторонних усилий по легитимизации нынешней незаконной ситуации в Нагорном Карабахе». В этой связи, выражая сожаление по поводу этой акции, нарушающей политическое единство, суверенитет и территориальную целостность Азербайджана, Турция заявила, что она «не признает результатов этих так называемых «президентских выборов», которые она считает незаконными и со всей очевидностью недействительными с точки зрения международного права»⁶.

Министерство иностранных дел Грузии в своем заявлении от 19 июля 2012 года «вновь подтвердило, что правительство Грузии безоговорочно поддерживает суверенитет и территориальную целостность Азербайджана» и указало, что оно «не признает так называемые «президентские выборы», которые были проведены в Нагорном Карабахе 19 июля 2012 года»⁷.

сайте www.osce.org/mg/92313.

⁵ См. на сайте www.aznatomission.be/?/en/news/view/202/.

⁶ Пресс-релиз министерства иностранных дел Турецкой Республики «*Относительно так называемых «президентских выборов», намеченных в Нагорном Карабахе*», 18 июля 2012 года, см. на сайте www.mfa.gov.tr/no_-188_-18-temmuz-2012_-yukar%C4%B1-karaba%C4%9F_da-d%C3%BCzenlenecek-s%C3%B6zde-_ba%C5%9Fkanl%C4%B1k_-se%C3%A7imleri-hk_.en.mfa.

⁷ Заявление министерства иностранных дел Грузии «*В связи с так называемыми «президентскими выборами» в Нагорном Карабахе 19 июля 2012 года*», 19 июля 2012 года, см. на сайте www.mfa.gov.ge/index.php?lang_id=ENG&sec_id=59&info_id=15368.

Министерство иностранных дел Румынии заявило 19 июля 2012 года, что «по его мнению, так называемые президентские выборы, проведенные 19 июля 2012 года в сепаратистском регионе Нагорный Карабах, лишены легитимности» и что «вновь подтверждая свою неизменную принципиальную позицию непризнания независимости региона Нагорный Карабах, министерство иностранных дел выражает уверенность в том, что проведение этих выборов никоим образом не отразится на процессе отыскания мирного решения конфликту в регионе Нагорный Карабах путем переговоров»⁸.

В своем заявлении от 19 июля 2012 года министр иностранных дел Чешской Республики подчеркнул, что «Чешская Республика не признает конституционные и правовые рамки, в которых были проведены [эти] выборы». Как указано в заявлении, «Чешская Республика считает, что эти выборы не способствуют созданию более конструктивной атмосферы для урегулирования этого замороженного конфликта»⁹.

Посольство Республики Молдова в Азербайджане заявило 19 июля 2012 года, что «Молдова наряду с другими странами не признает так называемые «президентские выборы» в Нагорном Карабахе» и что она «поддерживает суверенитет и территориальную целостность Азербайджанской Республики и выступает за мирное урегулирование нагорно-карабахского конфликта»¹⁰.

Министерство иностранных дел Российской Федерации заявило 20 июля 2012 года, что, как и все другие страны, Россия «не признает Нагорный Карабах в качестве независимого государства» и «не считает, что итоги мирного процесса могли бы зависеть от проведения там выборов»¹¹.

Министерство иностранных дел Латвийской Республики заявило 20 июля 2012 года, что оно «не признает «президентские выборы, проведенные в Нагорном Карабахе 19 июля, и не признает их результатов». В этой связи министерство «выразило обеспокоенность по поводу отсутствия прогресса в урегулировании нагорно-карабахского конфликта, эскалации инцидентов и роста числа жертв» и «призвало все соответствующие стороны урегулировать конфликт путем переговоров»¹².

⁸ Пресс-релиз министерства иностранных дел Румынии «*О так называемых «президентских выборах» в сепаратистском регионе Нагорный Карабах*», 19 июля 2012 года, см. на сайте www.mae.ro/en/node/14605.

⁹ Заявление министерства иностранных дел Чешской Республики «*О президентских выборах в Нагорном Карабахе*», 19 июля 2012 года, см. на сайте www.mzv.cz/jnp/en/issues_and_press/statements/x2012_07_19_statement_of_mfa_on_presidential_election_in_nagorno_karabagh.html.

¹⁰ Посольство Республики Молдова в Азербайджане, «*Позиция Республики Молдова в связи с так называемыми «президентскими выборами» в Нагорном Карабахе*», см. на сайте www.azerbaidjan.mfa.md/anounsments-ro/492607/.

¹¹ Брифинг официального представительства министерства иностранных дел России А.К. Лукашевича «*О так называемых «президентских выборах» в Нагорном Карабахе*», 20 июля 2012 года, см. на сайте www.mid.ru/bdomp/brp_4.nsf/e78a48070f128a7b43256999005bcbb3/690423448566620444257a44002aea68!OpenDocument.

¹² Заявление министерства иностранных дел Латвии по Нагорному Карабаху, 20 июля 2012 года, см. на сайте www.am.gov.lv/en/news/press-releases/2012/july/20-1/.

В своем заявлении от 20 июля 2012 года министерство иностранных дел Венгрии подчеркнуло, что урегулирование нагорно-карабахского конфликта «должно быть обеспечено мирными средствами путем переговоров, на основе суверенитета, территориальной целостности и нерушимости границ соответствующих государств, а также уважения прав общин меньшинств». Министерство иностранных дел Венгрии полностью присоединилось к заявлению Высокого представителя Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности Кэтрин Эштон от 18 июля 2012 года, заявив, что Европейский союз не признает конституционные и правовые рамки, в которых были проведены [«выборы» 19 июля 2012 года в Нагорном Карабахе], и что «проведение «этих выборов» не должно наносить ущерба определению будущего статуса Нагорного Карабаха в оговоренных общих рамках мирного урегулирования конфликта»¹³.

Федеральное министерство иностранных дел Германии заявило 19 июля 2012 года, что «федеральное правительство не признает никакой Нагорно-Карабахской Республики, ее представителей и проведенных там выборов» и что в этом заключается позиция Европейского союза, выраженная Высоким представителем Европейского союза по иностранным делам и политике безопасности Кэтрин Эштон¹⁴.

Федеральное министерство иностранных дел Швейцарии в своей записке в адрес посольства Азербайджанской Республики в Швейцарии от 20 июля 2012 года сообщило, что «Швейцарская Конфедерация уважает территориальную целостность Азербайджана в рамках его международно признанных границ и не признает независимость Нагорного Карабаха, который является частью Азербайджанской Республики».

В своем заявлении от 20 июля 2012 года министерство иностранных дел Республики Сербия квалифицировало «президентские выборы», проведенные 19 июля 2012 года, как незаконные и подчеркнуло, что «принцип уважения суверенитета и территориальной целостности государств — членов Организации Объединенных Наций является основополагающим принципом, на котором основан международный порядок». В этой связи министерство иностранных дел Республики Сербия заявило, что «эти выборы не могут нанести ущерба будущему статусу региона или продолжающимся переговорам об урегулировании конфликта мирным путем»¹⁵.

¹³ Заявление министерства иностранных дел Венгрии по Нагорному Карабаху, 20 июля 2012 года, см. на сайте www.kormany.hu/en/ministry-of-foreign-affairs/news/statement-of-the-ministry-of-foreign-affairs-of-hungary-on-nagorno-karabakh.

¹⁴ Федеральное министерство иностранных дел Германии, пресс-конференция от 20 июля 2012 года, см. на сайте www.bundesregierung.de/Content/DE/Mitschrift/Pressekonferenzen/2012/07/2012-07-20-regpk.html.

¹⁵ Заявление министерства иностранных дел Республики Сербия, 20 июля 2012 года, см. на сайте www.mfa.gov.rs/Srpski/Pressframe.htm.

Министерство иностранных дел Китайской Народной Республики заявило 21 июля 2012 года, что «позиция Китая по вопросу о Нагорном Карабахе ясна и последовательна и остается неизменной». Китай выразил надежду на то, что «заинтересованные стороны сумеют урегулировать вопрос о Нагорном Карабахе мирным путем на основе, приемлемой для всех сторон, посредством консультаций и диалога в соответствии с международно признанными нормами международного права и соответствующими резолюциями Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Это не только отвечает интересам Азербайджана и Армении, но и способствует миру, стабильности и развитию в регионе»¹⁶.

¹⁶ Министерство иностранных дел Китайской Народной Республики, замечания пресс-секретаря министерства иностранных дел Хун Лэй, 21 июля 2012 года, см. на сайте www.china-un.org/eng/fyrth/t955112.htm.